

ΤΡΙΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

της συμφωνίας της 21ης Μαρτίου 1955 «περί καθιέρωσης κατευθείαν διεθνών σιδηροδρομικών τιμολογίων»

(73/406/ΕΚΑΧ)

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΑΝΘΡΑΚΟΣ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΟΣ ΠΟΥ ΣΥΝΗΛΑΘΑΝ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ,

Έχοντας υπόψη :

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυβος, και ιδίως τό άρθρο 70, και τή σύμβαση περί των μεταβατικών διατάξεων, και ιδίως τήν παράγραφο 10 δεύτερο εδάφιο και τρίτο εδάφιο δεύτερη παύλα,

τή συμφωνία της 21ης Μαρτίου 1955 περί καθιέρωσης κατευθείαν διεθνών σιδηροδρομικών τιμολογίων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τή συμπληρωματική συμφωνία της 16ης Μαρτίου 1956⁽²⁾ και από τή δεύτερη συμπληρωματική συμφωνία της 23ης Μαρτίου 1959⁽³⁾,

τήν απόφαση του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 22ας Ίανουαρίου 1972 περί προσχωρήσεως των νέων Κρατών μελών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακος και Χάλυβος, και ιδίως τό άρθρο 3 παράγραφος 1 της συνημμένης πράξεως,

ΣΥΝΕΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ :

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από τό άρθρο 4 της συμφωνίας της 21ης Μαρτίου 1955, οι σιδηρόδρομοι της Δανίας δύνανται κατά τή διάρκεια μεταβατικής περιόδου, ή όποια θά λήξει τήν 31η Ίανουαρίου 1975, νά εισπράττουν γιά τίς μεταφορές άνθρακος και χάλυβος πού αναφέρονται στην έν λόγω συμφωνία, ώς σιδηρόδρομοι άποστολής ή παραλαβής, τά δύο τρίτα του τερματικού τους τέλους.

Άρθρο 2

Τό ακόλουθο εδάφιο προστίθεται στό παράρτημα ΙΙΙ της συμφωνίας της 21ης Μαρτίου 1955 :
«Κατά τή διάρκεια μεταβατικής περιόδου, ή όποια θά λήξει τήν 31η Ίανουαρίου 1975, τό πρώτο εδάφιο δέν εφαρμόζεται στίς μεταφορές πού εκτελούνται υπό διαμετακόμιση διά τό δικτύου των σιδηροδρόμων της Δανίας».

Άρθρο 3

Ή παρούσα συμπληρωματική συμφωνία τό κείμενο της οποίας καταχωρήθηκε στά πρακτικά των διασκέψεων του Συμβουλίου⁽⁴⁾, δημοσιεύεται στην Έπίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 4

Ή παρούσα συμπληρωματική συμφωνία άρχίζει νά ισχύει τήν 1η Μαρτίου 1974.

(1) ΕΕ ΕΚΑΧ αριθ. 9 της 19. 4. 1955, σ. 701.

(2) ΕΕ ΕΚΑΧ αριθ. 10 της 30. 4. 1956, σ. 130/56.

(3) ΕΕ ΕΚΑΧ αριθ. 22 της 9. 4. 1959, σ. 431/59.

(4) Αυτή ή συμπληρωματική συμφωνία συνήφθη κατά τήν 263η σύνοδο του Συμβουλίου, πού συνήλθε στίς 22 Νοεμβρίου 1973.